

Resource: मुख्य शब्द (अनफोल्डिंग वर्ड)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

मुख्य शब्द (अनफोल्डिंग वर्ड)

ढ

ढाल

परिभाषा:

ढाल, सैनिक द्वारा हाथ में पकड़ने का अस्त्र जिससे वह शत्रु के वार से बचता है। “किसी की ढाल होना” अर्थात् उसे हानि से बचाना।

- ढाल, आकार में गोल या अण्डाकार होती थी और चमड़े, लकड़ी या धातु की बनी होती थी और तलवार का वार और तीर आदि को रोकने के लिए अत्यधिक कठोर होती थी।
- इस शब्द को प्रतीकात्मक रूप में काम में लेते हुए, बाइबल परमेश्वर को उसके लोगों की सुरक्षात्मक कवच कहा गया है। (देखें: उपमा)
- पौलुस “विश्वास की ढाल” उक्ति का उपयोग करता है, यह एक रूपक है जिसका अर्थ है, यीशु में विश्वास करना और परमेश्वर की आज्ञा मानकर उस विश्वास का जीवन जीना, विश्वासियों को शैतान के वार से बचाता था।

(यह भी देखें: विश्वास, आज्ञापालन, शैतान, आत्मा)

बाइबल के सन्दर्भ:

- [1 राजा 14:25-26](#)
- [2 इतिहास 23:8-9](#)
- [2 शमूएल 22:36-37](#)
- [व्यवस्थाविवरण 33:29](#)
- भजन-संहिता 018:35-36

शब्द तथ्य:

- Strong's: H2653, H3591, H4043, H5437, H5526, H6793, H7982, G2375

ढालना

परिभाषा:

ढालना लकड़ी, मिट्टी या धातु का खोखला उपकरण होता है जिसमें मूर्तियाँ या अन्य वस्तुएँ बनाने के लिए सोना, चाँदी या अन्य धातुएँ तथा प्लास्टिक को पिघला कर ढाला जाता है।

- आभूषण, बर्तन तथा अन्य वस्तुएं सांचों में डाल कर बनाई जाती थी।
- बाइबल में सांचा मुख्यतः मूर्तियाँ बनाने के संबन्ध में काम में लिया गया है।
- धातुओं को उच्च ताप पर पिघलाया जाता है कि वे सांचे में उण्डेली जाएं।
- ढालने का अर्थ है सांचे द्वारा या हाथों द्वारा किसी वस्तु को आकार देना।

अनुवाद के सुझाव

- इस शब्द का अनुवाद, “रूप देना” या “आकार देना” या “बनाना” हो सकता है।
- “ढालना” शब्द का अनुवाद हो सकता है, “आकार देना” या “बनाना”।
- “सांचा” शब्द का अनुवाद हो सकता है, “आकार गर्भित बर्तन” या “तराशी हुई वस्तु”

(यह भी देखें: झूठे देवता, सोना, मूरत, चाँदी)

बाइबल सन्दर्भ:

- [निर्गमन 32:3-4](#)

शब्द तथ्य:

- Strong's: H4541, H4165, G4110, G4111

हूँ

परिभाषा:

“खोजना” अर्थात् किसी वस्तु या मनुष्य की तलाश करना। इस क्रिया शब्द का भूतकाल है “खोजा।” इस शब्द का लाक्षणिक प्रयोग भी किया गया है जिसका अर्थ है, किसी काम को करने का या किसी वस्तु को मांगने का “प्रयास करना” या “परिश्रम करना।”

- “खोज करना” या “प्रतीक्षा करना” अर्थात् किसी विशेष काम को करने के अवसर का अर्थ हो सकता है, किसी काम को करने के लिए “समय निकालने का प्रयास” करना।
- “यहोवा की खोज करना” अर्थात् “यहोवा को जानने और उसकी आज्ञा मानने के प्रेरशिक्षण में समय और ऊर्जा लगाना।”
- “सुरक्षा खोजना” अर्थात् “किसी मनुष्य या स्थान को ढूँढने का प्रयास करना कि संकट से बचाए जाएं।”
- “न्याय खोजना” अर्थात् “मनुष्य के साथ न्याय और निष्पक्षता के व्यवहार को देखने का प्रयास करना।”
- “सत्य की खोज करना” अर्थात् “सत्य क्या है जानने का प्रयास करना।”
- “अनुग्रह की खोज करना” अर्थात् “कृपा पात्र बनने का अविलम्ब निवेदन करना” या “ऐसे काम करना कि किसी से सहायता मिले।”

(यह भी देखें: न्यायी, सच)

बाइबल सन्दर्भ:

- [1 इतिहास 10:14](#)
- [प्रे.का. 17:26-27](#)
- [इब्रानियों 11:06](#)
- [लूका 11:09](#)
- भजन संहिता 027:08

शब्द तथ्य:

- स्ट्रोंग्स: H579, H1156, H1239, H1243, H1245, H1556, H1875, H2470, H2603, H2658, H2664, H2713, H3289, H7125, H7592, H7836, H8446, G327, G1567, G1934, G2052, G2212